Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 17 (1899)

Heft: 205

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 205 XVII. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 21. Juni. 1899 Berne, Mercredi, 21 juin. XVIIme année. № 205

Erstes Blatt. Première feuille.

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page.

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Portugal: Handelsbericht über das Jahr 1898 des schweiz. Generalkonsuls in Lissabon, Herrn Jules Mange.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. | Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Basel. 20. Juni. Nachtrag zu Nr. 716. Aug. Hoffmann. **Buchhandlung.**

Neuchâtel (Chaux-de-Fonds). 19 juin. Supplément au n° 40. Fritz Lecoultre. **Articles de blanc.**

Zürich (Meilen). 17. Juni. Nachtrag zu Nr. 86. Julius Bär. **Manufakturwaren.**

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Badische Pferde-Versicherungs-Anstalt zu Karlsruhe.

Unter Aufhebung der bisherigen werden die Rechtsdomizile für den **Kanton Schaffhausen** bei Herrn **Marcus Hess**, «z. Unot», in Schleitheim; **Kanton Solothurn** bei Herrn **Arnold Borner**, Amtsweibel, in Olten, verzeigt. (D. 66)

Basel, den 14. Juni 1899.

Die Sub-Direktion für die Schweiz: **Jul. Fingerlin.**

„HELVETIA“,

Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen.

Das kantonale Rechtsdomizil der Gesellschaft für den **Kanton Basel-Land** ist vom 1. Juli 1899 ab bei Herrn **A. Buser-Sauer** in Liestal.

St. Gallen, den 17. Juni 1899.

„Helvetia“, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft:

(D. 67) **F. Haltmayer.** **Grossmann.**

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft HELVETIA in St. Gallen.

Das kantonale Rechtsdomizil der Gesellschaft für den **Kanton Basel-Land** ist vom 1. Juli 1899 ab bei Herrn **A. Buser-Sauer** in Liestal.

St. Gallen, den 17. Juni 1899.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft „Helvetia“:

(D. 68) **F. Haltmayer.** **Grossmann.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 u. 282.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (967¹)

Gemeinschuldner: Gloor, Friedrich, Wirt, wohnhaft an der Schützengasse Nr. 1, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Mai 1899.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes).

Eingabefrist: Bis und mit 7. Juli 1899.

Kt. Bern. *Konkursamt Biel.* (998)

Gemeinschuldner: Nogués, Juan, Inhaber der Firma «J. Nogués», Wein- und Comestibles-Handlung, an der Centralstrasse, in Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juni 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 27. Juni 1899, nachmittags 3 Uhr, im Café Franz in Biel.

Eingabefrist: Bis und mit 21. Juli 1899.

Kt. Bern. *Konkursamt Interlaken.* (987/88)

Ausgeschlagene Verlassenschaft von Zbinden, Ernst, allié Maurer, gew. Mineralwasserfabrikant und Handelsmann, in Interlaken.

Datum der Liquidationseröffnung: 16. Juni 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Juni 1899, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Interlaken.

Eingabefrist: Bis und mit 21. Juli 1899.

Gemeinschuldner: Gysling, Gustav, Johannes, Küfer und Weinhändler, in Matten.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juni 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. Juni 1899, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Interlaken.

Eingabefrist: Bis und mit 21. Juli 1899.

Kt. Schwyz. *Konkursamt Schwyz.* (1002)

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Erbschaftsmasse des verstorbenen Wagnermeisters Marty, Franz Michael, in Ibach-Schwyz.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 1. Juli 1899, nachmittags 2 Uhr, auf der Notariatskanzlei Schwyz.

Eingabefrist: Bis und mit 21. Juli 1899.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers.* (986)

Failli: Grosclaude, James, associé indéfiniment responsable de la société en commandite James Grosclaude et Cie, à Fleurier.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 juin 1899.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 27 juin 1899, à 2½ heures du soir, à l'Hôtel-de-Ville de Môtiers.

Délai pour les productions: 21 juillet 1899 inclusivement.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Enge in Zürich II.* (990)

Gemeinschuldner: Lang, Gustav, Parkett-Geschäft, wohnhaft an der Tödistrasse 44, in Enge, Zürich II (S. H. A. B. 1899, pag. 617).

Anfechtungsfrist: Bis und mit 1. Juli 1899.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (999)

Failli: Bourdillon, Auguste, banquier, 2, Boulevard du Théâtre, à Genève (F. o. s. du c. 1899, page 603).

Délai pour intenter l'action en opposition: 1er juillet 1899 inclusivement.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1000)

Failli: Raymond, Louis, négociant, 23, Rue de Monthoux, à Genève (F. o. s. du c. 1899, page 299).

Délai pour intenter l'action en opposition: 1er juillet 1899 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wülflingen in Winterthur.* (989²)

Gemeinschuldner: Hagenbucher, Friedrich, Küfer, wohnhaft an der Bachmannstrasse Nr. 65 in Veltheim.

Einspruchsfrist: Bis und mit 1. Juli 1899.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Aargau. *Konkursamt Aarau.* (991)

Gemeinschuldner: Sernatinger, Valerian, Hut-, Mützen- und Pelzwarenhandlung, in Aarau (S. H. A. B. 1899, pag. 588).

Datum des Schlusses: 17. Juni 1899.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Vorderland in Lutzenberg.* (995)

Schuldner: Herzog, Joh., Weinhandlung, in Grub (S. H. A. B. 1899, pag. 720).

Datum des Widerrufes: 19. Juni 1899.

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (1001)

Failli: Pfrunder, Jean, marchand de glace, à Carouge (F. o. s. du c. 1899, pag. 552).

Date de la révocation: 19 juin 1899.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (982¹)

Aus dem Konkurse betr. Franz Coretschin, Schreiner, wohnhaft an der Werdgasse Nr. 23, in Zürich III (S. H. A. B. 1899, pag. 531), kommen Freitag, den 21. Juli 1899, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum Posthof, an der Bäckerstrasse, in Zürich III, auf öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus an der kleinen Werdgasse, in Zürich III, unter Nr. 1175 für Fr. 28,000 assekuriert. 2 Aren 90,9 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 11. Juli 1899 an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. *Konkursamt Thalweil.* (837¹)

Gemeinschuldner: Pfenninger, Eduard, Bäcker und Wirt zur «alten Post» in Thalweil (S. H. A. B. 1899, pag. 571).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 28. Juni 1899, nachmittags 4 Uhr, im Hôtel «Catharinahof» in Thalweil.

Steigerungsobjekte:

Wohnhaus und Anbau mit Bäckerei	Nr. 207,	assek. für	Fr.	41,200
Zinnenanbau mit Wirtschaft	» 208,	» »	»	14,800
Kegelbahngebäude	» 209,	» »	»	4,000

ca. 18 Aren Gebäudeplatz, Hofraum und Gartenanlagen.

Alles bei einander, «zur alten Post» genannt, am See zu Thalweil gelegen.

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 17. Juni 1899 an.

Kt. Luzern. *Konkursamt Kriens und Malters, in Malters.* (996)

In Konkurssachen des Wyss, Josef, Fabrikant, in Horw (S. H. A. B. 1899, pag. 720), werden Samstag, den 22. Juli 1899, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft «zur Waldegg» in Horw folgende Liegenschaften unter amtlicher Aufsicht öffentlich versteigert:

1) Die Villa Louisa, enthaltend:
   An Gebäuden: Eine ganz neue, massiv erbaute Villa.
   An Land: Die zugehörige Gartenanlage.
2) Die Liegenschaft Neuheim, enthaltend:
   An Gebäuden: Ein Wohnhaus und ein Oekonomiegebäude.
   An Land: Die zugehörige Gartenanlage.
3) Ein neu erbautes Fabrikationsgebäude mit 2 Siedekesseln.

Für diese Liegenschaften, welche ganz nahe beim Dorfe Horw und an der Kantonsstrasse liegen,

betragen für:	Villa Louisa	Neuheim	Fabrikationsgebäude
Brandassekuranz	Fr. 41,000	18,300.—	13,000
Katasterschatzung	» 42,500	15,500.—	10,500
Konkursamtliche Schatzung	» 40,000	20,000.—	9,000
Verschriebenes ohne Kosten und Zinsen	» 46,000	20,290.07	9,000

Vorige Liegenschaften können am 22. Juli nicht unter der konkursamtlichen Schatzung losgeschlagen werden.

Die Steigerungsbedingungen werden bei Anfang der Steigerung eröffnet und können überdies auch vom 12. Juli an beim Konkursamt in Malters eingesehen werden.

Kt. Aargau. *Konkursamt Kulm.* (976¹)

Im Konkurse über Eichenberger, Heinrich, Tabak- und Cigarrenfabrikant, zum «Schlossgarten» in Burg (S. H. A. B. 1899, pag. 438), wird Dienstag, den 27. Juni 1899, nachmittags 3 Uhr, auf der Gerichtskanzlei Kulm, gegen Barzahlung Steigerung abgehalten über:

I. folgende Faustpfänder:

1)	Lebensversicherungs-Police Nr. 49284 der «Concordia» in Zürich	Fr. 3,000
2)	Lebensversicherungs-Policen Nr. 69996 a und b der gleichen Gesellschaft für je Fr. 2,500, oder zusammen . . . . . lautend zu Gunsten des Konkursiten.	» 5,000
3)	Lebensversicherungs-Police Nr. 9010 der Versicherungsgesellschaft «La Suisse» in Lausanne . . . . . lautend zu Gunsten der Frau Caroline Eichenberger, geb. Burger, in Burg.	» 3,000
4)	Wechsel auf Paul Schulte in Zürich vom 20. Februar 1898 .	» 500
5)	Eine goldene Uhr	— —
6)	Schuldbrief für . . . . . errichtet von Paul Schulte, Kaufmann, in Zürich.	» 2,000
7)	Unfallversicherungs-Police Nr. 11366 der Aktiengesellschaft Winterthur . . . . . lautend zu Gunsten des Konkursiten.	» 10,000
8)	Transportunfall-Versicherungs-Police Nr. 21970 der Transportunfall-Versicherungs-Gesellschaft Zürich	» 10,000
9)	Lebensversicherungs-Police Nr. 67130 der «Caisse Paternelle» in Paris . . . . . lautend zu Gunsten des Konkursiten.	» 4,000
10)	Pfandbrief vom 31. August 1895 . . . . . errichtet von Frau Caroline Eichenberger, geh. Burger, in Burg.	» 4,000

II. Dubiose Buchforderungen im Betrage von ca. Fr. 78,545.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Aargau. *Bezirksgericht Lenzburg.* (993)

Die der Firma Saxer & Rohr, Wurst- und Fleischwarenfabrik in Lenzburg, Kollektivgesellschaft (S. H. A. B. 1899, pag. 644), erteilte Nachlassstundung ist vom Bezirksgericht Lenzburg um 1 Monat, d. h. bis 10. August 1899 verlängert worden.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (992)

Débitrice: Dame Vallotton, Amélie-Louise, épouse Béraud, négte, Place St-Gervais, à Genève (F. o. s. du c. 1899, page 531).

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 26 juin 1899, à 2 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2me cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgerichtskanzlei des Kantons in Trogen.* (997)

Schuldner: Herzog, Joh., Weinhändler, in Gruh (S. H. A. B. 1899, pag. 720).

Datum der Bestätigung: 5. Juni 1899.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Zürich Konkursrichter.* (994)

Edikt alladung.

Gegen Häderli, Hans, Agentur und Kommission, Thalacker 11, in Zürich I, wohnhaft gewesen Mutschellenstrasse 96, in Zürich II, dessen Aufenthaltsort hier unbekannt ist, hat Advokat Dr A. Curti in Zürich, namens der Remington Sholes Co m. b. H. in Berlin, das Konkursbegehren gestellt. Zur Verhandlung über dieses Begehren ist Termin angesetzt auf Samstag, den 24. Juni 1899, vormittags 11 Uhr. Es steht dem Schuldner Häderli frei, zur genannten Zeit vor dem Konkursrichter im Sihlamtsgebäude, Selnaustrasse 17, II. Stock, zu erscheinen. Im Falle Nichterscheinens wird auf Grundlage der Akten entschieden.

Zürich, den 16. Juni 1899.

Im Namen des Konkursrichters,
Der Substitut des Gerichtsschreibers: *Flachsmann.*

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Portugal.

(Handelsbericht über das Jahr 1898 des schweiz. Generalkonsuls in Lissabon, Herrn Jules Mange).

I.

Lage im allgemeinen. Hat Portugal mit Abschluss des Jahres 1898, trotz der aufrichtigen Anstrengung verschiedener seiner obersten Leiter, in finanzieller wie in administrativer Hinsicht kein brillantes Jahr hinter sich, so darf es doch, was Industrie und Landwirtschaft anbetrifft, mit Zufriedenheit auf den durchschrittenen Pfad zurückblicken und der unparteiische Beurteiler kann nicht umhin, einen wirklichen Fortschritt, eine thatsächliche Besserung der ökonomischen Bilanz Portugals anzuerkennen. Schon 1897 liess sich in der ökonomischen Thätigkeit gut an; 1898 blieb nicht nur nicht zurück, sondern übertraf seinen Vorgänger um ein Bedeutendes und schien auch die Kolonien aus ihrem hundertjährigen Schlaf aufgeweckt zu haben. Die erhöhte Thätigkeit auf Seite dieser letztern bewirkte raschere Entwicklung der Industrie auf kontinentaler Seite, vermehrte den Export der Nationalprodukte nach den Kolonien, behufs Tauschhandels, und brachte eine entsprechend vermehrte Einfuhr von Kolonialprodukten. Durch diese ökonomische Kette muss Portugals Bilanz über kurz oder lang ins Gleichgewicht kommen und dann auch das viel zu hoch stehende Agio beseitigt werden können.

Die **finanzielle Lage** ist auf einen Standpunkt gekommen, welcher ein entscheidendes nationales Opfer in nicht sehr weite Ferne stellt. Ein beständiges Hin- und Herschwanken in Bezug auf die Rettungsmittel lässt noch nicht ersehen, wo und wann die Wogen stille stehen werden.

Die Staatsschuld zeigt per 31. Dezember 1898 einen Saldo von 45,000 Contos, also 3,500 Contos weniger wie zu gleicher Zeit 1897.

In kommerzieller Gesetzgebung wird erst 1899 etwas Neues bringen, wenigstens wird eine Verbesserung des Gesetzes über das Fallimentswesen ausgearbeitet.

Einige **königliche Dekrete** mit specieller Anwendung auf Industrie und Ackerbau sind folgende: 2. Mai. Zollfreiheit verschiedener Düngmittel auf den Kontinent und Besitzungen angewendet. 12. Mai. Bedingungen zur Transitfreiheit durch Spanien. 27. Juni. Beschränkung der Anwendung des roten Kreuzes als Handelsmarke. 3. September. Gratistransport landwirtschaftlicher und industrieller Geräte und Maschinen auf den portugiesischen Staatsbahnen.

Handelsverträge und Deklarationen mit Klausel der Meistbegünstigung existierten den 1. Januar 1898 folgende: Portugal mit Belgien 1897, Bulgarien und Dänemark 1896, Spanien 1893, Holland 1894, Russland 1895, Norwegen 1895, Türkei 1890.

Erzeugnisse der Landwirtschaft. Die Entwicklung der Landwirtschaft hat einen ganz bedeutenden Aufschwung genommen und kennzeichnet sich vorwiegend durch die, wenn auch noch ungenügend vermehrte Ausdehnung der Getreideanpflanzungen, den Weinbau, die Milchindustrie, vor allem aber durch die um 150 % erhöhte Einfuhr des chemischen Düngers, abgesehen von dem bereits im Lande selbst erzeugten grossen Quantum desselben.

Getreide. Gegenwärtig ist der 4. Teil des überhaupt schwach bebauten Landes mit Weizen, Roggen, Mais etc. bepflanzt.

Das relativ geringe Mittelergebnis per Hektar ist: 8 Hektoliter für den Weizen, 6 für den Roggen und 20 für den Mais. Letzterer wird hauptsächlich im Norden gepflanzt und bildet daselbst die Hauptnahrung der Provinzialbevölkerung. Das von den drei Fruchtarten zusammen erhaltene Quantum Frucht, auf cirka 10,000 Hektoliter berechnet, ist natürlich für die Bedürfnisse des Landes ungenügend und bedingt die unvermeidliche Einfuhr von ca. 2 Millionen Hektoliter Getreide, was nicht ohne Beschwerung des Agios geschieht. Durch eine noch bedeutendere Ausdehnung der künstlichen Düngung des Bodens im Verein mit verbesserter, den heutigen Anforderungen angepasster Kulturmethode, liesse sich nach Rechnung Sachverständiger ein Mehrprodukt von ca. 30 Millionen Franken erzielen, genügend, um mit der Einfuhr exotischen Weizens zu brechen, der dies Jahr 60 Millionen Kilo betrug.

In meinem früheren Bericht* betonte ich, dass Portugal sein Heil hauptsächlich in der Landwirtschaft suchen müsse, und es bleibt dies auch heute noch, trotz der unter den verschiedenen begünstigenden Faktoren sich stark entwickelnden Industrie, meine Ueberzeugung. Die Kolonien mit den zunehmenden Ansammlungen europäischer Elemente und Kulturen werden ein natürliches und sehr bedeutendes Absatzgebiet für die verschiedenen Bodenerzeugnisse des Kontinentes, unter welchen neben verschiedenen anderen der Wein eine bedeutende Stelle einnimmt. Die 1898er Weinernte war eine nicht besonders reiche, die Qualität indessen sehr befriedigend. Der Export der gewöhnlichen Rot- und Weissweine nahm um 15 % zu und zwar hauptsächlich nach Brasilien und den Kolonien. Letztere können allein, wenn der sogenannte «Stegerwein» in reiner Qualität und nicht in gefärbtem Schnaps gehalten wird, den für Export verfügbaren Wein konsumieren, was um so wichtiger ist, als die billigeren spanischen Weine in Amerika den portugiesischen den Rang ablaufen und die europäischen Absatzgebiete wegen Mangel an Handelsverträgen (z. B. die Schweiz) den portugiesischen Weinen so gut wie verschlossen sind.

In feinen Weinen (Porto, Madeira) ist immer noch England der Hauptkunde der den Verschleiss nach allen Erdteilen besorgt. In Porto selbst, sowie auch auf Madeira ist der Exporthandel von Weinen fast ausschliesslich in fremden, meist englischen Händen.

Olivenöl. Die Ernte war im allgemeinen befriedigend und es weist die Ausfuhr eine Zunahme von 25 % auf. Der Export hat ausschliesslich die portugiesischen Kolonien und Brasilien zum Ziel.

Die Qualität lässt im Vergleich zu den Provenceölen noch ziemlich zu wünschen übrig. Es wird aber an deren Verbesserung gearbeitet. Die Fischkonservefabriken benützen italienische und französische Oele.

Mandeln und Johannisbrot, Feigen, Ananas etc. gaben Anlass zu einem lebhaften Export infolge grosser Ernte und begünstigendem Agio. Der Export der Mandeln verdreifachte sich gegen 1897.

* S. H. A. B. Nr. 81, vom 15. März 1898.

Annoncen-Pacht: RUDOLF MOSSE Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: RODOLPHE MOSSE, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 Cts. la ligne d'un quart de page.

Schuldenruf.

Zum Zwecke der Aufnahme ins vormundschaftliche Inventar über den Nachlass des Herrn **Julius Streuli-Schaffer**, Kaufmann, Marktgasse Nr. 59, von und in Bern, sind Verbindlichkeiten desselben bis zum **8. Juli 1899** bei dem Unterzeichneten schriftlich anzumelden (1060)

Bern, den 15. Juni 1899.

J. Fr. Baur, Notar,
Spitalgasse Nr. 35.

Luftkurort Arosa. **Graubünden.**

Hôtel und Pension Rhaetia

mit Dépendance „Villa Germania".

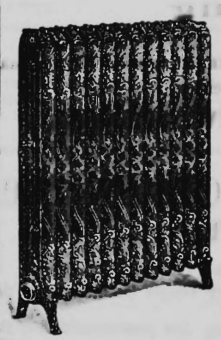
Komfortables Haus in geschützter, sonniger Lage, mit herrlichem Gebirgspanorama. Gut möblierte Zimmer. Balkonzimmer. Gedeckte Terrassen. Centralheizung. Vorzügliche Verpflegung.

(713) **B. Kläusli-Wild.**

Maran. ◆ 1900 M. ü. M. 5 Stunden von Chur. ◆ **Graubünden.**

PENSION HOF MARAN. (711)

Unvergleichlich schöner Luftkurort, auf waldumkränztem Hochplateau. Herrliches Alpenpanorama. Ausgedehnte Waldspaziergänge. Prächtige Exkursionen. Alpensee. Prospekte gratis. **Warnier.**



G. Helbling & Cie

Zürich I

18 Stadelhoferplatz 18

Centralheizungen

aller Systeme

Lüftungs- (74)

und Trocken-Anlagen

AROSA 1850 Meter ü. Meer. Kanton **Graubünden.**

Hôtel und Pension Schweizerhaus.

In prachtvoller Lage am untern See. Herrliche Waldspaziergänge in nächster Nähe. Mässige Preise. Es empfehlen sich bestens

Geschwister Halder,
(712) même maison Kurhaus Monstein, ob Davos.

Felsenegg auf dem Zugerberg

950 M. ü. M.

Altbewährter Luftkurort, (664)

prachtvolle Lage, grosse Tannenwälder, ebene Spaziergänge. — Glas-Veranda, Wandelbahn etc. — Moderne Einrichtungen für **Hydrotherapie**, koblensaure **Bäder, Massage etc.**, unter **tüchtiger ärztlicher Leitung.** Erholungsbedürftigen und Rekonvalescenten, sowie für neurasthenische Zustände und Blutarme speziell empfohlen. Kein Kurzwang. Vorzügliche Verpflegung. Telepbon.

Besitzer: **J. Bossard-Ryf.**

Beteiligung.

An einem seit vielen Jahren bestehenden und stets in Zunahme begriffenen

Wein- und Kolonialwaren-Geschäft

der deutschen Schweiz kann sich ein tüchtiger Kaufmann mit einer Einlage von Fr. 40,000 aktiv beteiligen. (1045)

Gefl. Offerten sub **Zag. T. 61** an **Rudolf Mosse, Zürich.**

PARQUETERIE ET SCIERIES DE BASSECOURT

(Jura bernois). (22)

Parquets massifs en tous genres. Epais: 26 mm.

Parquets sur bitume.

Lames sapin, Pitsch pine et pin gras rabotées et rainées. — Planchers bruts.

Charpente débitée sur mesure. Bois en grume.

Pavés en bois. Traverses de chemin de fer.

Caisses d'emballage. Lattes à toit, liteaux à gypser.

Immense choix de sciages secs sous hangar pour menuisiers.

Marchandise garantie sur facture.

Album et prix-courant à disposition franco.

Téléphone. — Adresse télégraphique: **Parqueterie Bassecourt.**

Aufforderung.

Die Aktiengesellschaft unter der Firma **„Volksküche Biel"** hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Mai 1899 aufgelöst.

Alle diejenigen, welche Ansprüche an diese in Liquidation sich befindliche Gesellschaft zu machen haben, werden ammit aufgefordert, solche bis und mit dem 20. Juni 1899 dem Unterzeichneten schriftlich anzumelden.

Biel, den 15. Juni 1899.

Namens der bestellten Liquidationskommission:

(1067) **G. Bohner**, Notar.

Geh. Hofrat Dr. Flamm'sche

Heil- und Pflege-Anstalt für psychisch Kranke.

Schloss Pfullingen (Württemberg.)

Zwei getrennte Abteilungen:

I. Offenes Sanatorium für Nerven- und Gemütsleidende, Alcoholisten, Morphinisten, speciell zu Entziehungs-Kuren geeignet.

II. Heil- und Pflege-Anstalt in verschiedenen einzelnen Häusern mit der landwirtschaftlichen Colonie Altburg.

Das **neu eröffnete Sanatorium** befindet sich in dem von Herzog Christoph von Württemberg im XVI. Jahrhundert erbauten Schlosse, welches in letzter Zeit von Grund aus renoviert u. mit elektrischer Beleuchtung versehen wurde. Schöne Gartenanlagen, reizende Umgebung, Gelegenheit zu schönen Ausflügen u. zur Beschäftigung in Landwirtschaft, Garten u. Werkstätten. Vier Aerzte. Das ganze Jahr geöffnet.

Nähere Auskunft erteilt die Direktion: *Dr. Kölle.*

Emil Schwyzer & Co., Zürich

(vormals **M. Cosulich-Sitterding**). (778)

Panzerkassen. Geldschränke.

Fabrik in Albisrieden.

Verkaufs-Dépôts bei Herrn **Anton Waltisbühl**, Bahnhofstr. 88, **Zürich** und Ecke Steinenberg-Elisabethenstrasse, **Basel.**

Telegramm-Adresse: **Schweizerkassen Zürich.**

Brief-Adresse: **Emil Schwyzer & Co., Zürich.** — *Telephon Nr. 961,* **Zürich.**

Londoner Phönix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden.

Gegründet 1782.

Vom hohen Bundesrat konzessioniert.

Gesellschaftskapital Fr. 67,220,000, wovon 10 % einbezahlt.

Reserven am 31. Dezember 1898 Fr. 26,429,703. 50.

Der Londoner Phönix ist eine der ältesten Feuerversicherungs-Gesellschaften der Welt, seine Thätigkeit reicht 117 Jahre zurück. Wenn man bedenkt, dass die Prämien-Einnahme des Londoner Phönix pro 1898 den bedeutenden Betrag von Fr. 34,954,758. 30 aufweist und dass er seit seiner Gründung mehr als

550 Millionen Franken

Entschädigung bezahlt hat, so kann man sich von seiner Mächtigkeit eine richtige Idee machen. Der Phönix schliesst zu sehr vorteilhaften Bedingungen alle Arten Versicherungen gegen Feuerschaden und Explosionen ab; der durch **Leuchtgas-Explosion** und durch **Blitzschlag** ohne Feuersbrunst den bereits gegen Feuer versicherten Gegenständen zugefügte Schaden ist **ohne Zuschlags-Prämie** in der Versicherung inbegriffen. (261)

Es werden in allen Kantonen solide, tüchtige und gut situierte General-Agenten gesucht. Vorteilhafte Bedingungen.

Schriftliche Offerten beliebe man an Herrn **Alf. Bourquin**, Direktor der schweizerischen Filiale in **Neuenburg**, zu richten.

Jeder sein eigener Drucker.

Grösste Neuheit. Patent.

Sollte in keinem Geschäfte fehlen. — Unentbehrlich für Preisauszeichnungen von Waren aller Gattungen.

Praktische Kautschuk-

• Typen-Druckerei. •

E. A. MAEDER ST. GALLEN

Zur sofortigen buchdruckähnlichen Herstellung von Adresskarten, Cirkularen, Stempeln jeder Art. Die leichte Handhabung und der billige Preis ermöglicht es jedem Geschäftsmann, sich eine kleine Druckerei zu bestellen, deren prakt. Vorteile sich glänzend bewähren. Preis per kompl. Druckerei, je nach Grösse, Fr. 5—15 mit Typenhalter. Genaue **Preislisten** mit Abbildung aller Schriftarten **gratis und franko** bitte zu verlangen. (672)

E. A. Maeder, Stempelfabrikation, **St. Gallen.**

Stempel aller Art, in Metall u. Kautschuk liefere schnell, billig u. gut. Specialität: Numerotenrs, Plombierzangen, Petschafte. Emaillierte Firmenschilder.

Weitaus billigste Reproduktion

DIROGRAPHIE

Verfahren Hofer & Co., graphische Anstalt, Zürich.

Direktes Copieren (ohne photogr. Negativ) jeder Zeichnung auf transparentes Papier.

Mathematisch genaue Wiedergabe des Originales in ein- oder mehrfarbigem Druck.

Druck auf Karton, Papier, Leinwand etc. etc. für Stadt- und Gemeindepläne, Katasterpläne, Handrisse, topographische Karten, Maschinenzeichnungen, architektonische Zeichnungen aller Art, Plakate, Federzeichnungen, Skizzen etc. etc.

Originalzeichnung geht tadellos zurück. (666)

Verlangen Sie Preiscourant und illustr. Prospekt.

Konkurrenzausschreibung.

Infolge Ablaufs der bisherigen Lieferungsverträge werden hiermit die nachfolgend verzeichneten **Druckarbeiten für die schweizerische Zollverwaltung** zur freien Bewerbung ausgeschrieben:

I. Lieferung der **Zollscheinformulare;**
II. » » **Deklarationsformulare** und **Anschreibeblätter;**
III. » **diverser Formulare.**

Mustersammlungen sämtlicher Formulare der obigen drei Serien können nebst den nähern **Lieferungsbedingungen** bei der Oberzolldirektion in Bern (Abteilung Inspektorat), sowie bei den Zolldirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf eingesehen werden.

Auf besonderes Verlangen können den Bewerbern Mustersammlungen nebst Lieferungsbedingungen **für höchstens drei Tage** zur Verfügung gestellt werden. Der **mutmassliche Bedarf** an Formularen für vier Jahre ist in den Lieferungsbedingungen angegeben.

Inländische Buchdruckereien, welche gesonnen sind, auf obige Ausschreibung zu reflektieren, werden ersucht, ihre bezüglichen Offerten in **frankierter** und mit der Ueberschrift **„Formularlieferung für die schweiz. Zollverwaltung"** versehener Eingabe **bis und mit dem 8. Juli nächsthin** an die schweiz. Oberzolldirektion gelangen zu lassen.

Die Angebote können gestellt werden: (1072)

1) für eine Serie allein,
2) » zwei Serien,
3) » alle drei Serien,

und zwar in allen Fällen unter detaillierter Angabe der Preise gemäss den Lieferungsbedingungen.

Bern, den 15. Juni 1899.

Schweiz. Oberzolldirektion.

E. BINKERT-SIEGWART, Ingénieur, Bâle.

Paliers économiques de la BAMAG Dessau

avec graissage à bagues.

Manchon de débrayage

système Dohmen-Leblanc à friction.

Moteurs à gaz (70b)

de ville ou à gaz pauvre et à benzine.

Machines à vapeur.

Etudes, installations complètes.

Basler Lagerhausgesellschaft.

Eigene rasche Sammelwagen von: **London-Basel** **Anvers** und **Gent** nach **Basel** | Korrespondenten: **John Harrison, London E. C.** **A. Bulcke & Co, Antwerpen** u. **Gent** für Bezüge aus Amerika, England, Schottland, dem nördl. Frankreich, Belgien, Hamburg, Bremen. Sammelverkehre von Amsterdam, Rotterdam, Berlin, Leipzig, Köln, Frankfurt, Mannheim etc. Billige Verzollung und Umspedition. **Hâvre-Basel** für Café etc. | **Hernu, Péron & Co Ltd., Hâvre.**

Spezialdienst für westphälische und rheinische Eisenwaren von **Hagen-Kückelhausen-Basel** | **Oscar Hansen, Hagen** (Westph.) **Mühlheim a. Rh.-Basel** | **Oscar Hansen, Mühlheim a. Rh.**

Billige Uebernahmspreise **per Rhein von Antwerpen und Rotterdam via Mannheim** und **Strassburg.** Speditionen von und nach allen Richtungen. **Camionnage. Freipassabfertigungen.** (259)

Rigi-Scheidegg Hotel & Pension Saison Mitte Juni — Okt. **Höhen-Kurort**

Speciallisch für Magenkranke. Kaltwasserkuren und neueste sanitäre Einrichtungen. Eisenquelle. Angenehmer ruhiger Aufenthalt. Ausgedehnte, ebene Spaziergänge (345) und Schattenplätze. Renommierter Arzt. Eigene Sennerei. Mässige Preise.

NB. Post, Telegraph, Telephon. **Dr Stierlin-Hauser,** Propr.

Bekanntmachung

im Sinne von Art. 665 des Schweiz. Obl.-Rechts.

Die Generalversammlung der **Allgemeinen Actienbaugesellschaft Zürich** in **Zürich** vom 6. Juni 1899 hat die **Auflösung** dieser Gesellschaft beschlossen und die Durchführung der aussergerichtlichen Liquidation einer fünfgliedrigen Kommission übertragen, worüber auf den Eintrag im Handelsregister verwiesen wird.

Die Gläubiger der Allgemeinen Actienbaugesellschaft Zürich werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche an diese Gesellschaft bei der Direktion derselben anzumelden innert drei Monaten.

Zürich, den 10. Juni 1899.

Allgemeine Actienbaugesellschaft Zürich.

Der Präsident der Liquidat.-Kommission:

Rubli. (1080)

Mise au concours.

La durée des contrats actuels allant expirer, un concours est ouvert **par l'administration des douanes** pour la livraison des **travaux d'impression** ci-après désignés:

I. **Formulaires d'acquits de douanes,**
II. „ **de déclaration et de feuilles d'inscriptions statistiques,**
III. „ **divers.**

On peut examiner des **collections d'échantillons** des trois séries de formulaires à livrer, ainsi que les **conditions détaillées** de la fourniture à faire, dans les bureaux de la Direction générale des douanes à Berne (Section de l'Inspectorat), ainsi qu'aux directions de Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève.

Une collection d'échantillons ainsi que les conditions de livraison peuvent, sur demande spéciale, être mises à la disposition des soumissionnaires **pour 3 jours au plus.**

Le total probable de la fourniture pour 4 années est indiqué dans les conditions de livraison.

Les imprimeries du pays disposées à concourir pour cette fourniture sont priées d'adresser **jusques et y compris le 8 juillet prochain,** à la Direction générale des douanes à Berne leurs offres sous pli cacheté **affranchi** et portant la suscription:

Livraison de formulaires pour l'administration des douanes suisses.

Les offres peuvent être faites;

1) pour une seule série,
2) „ deux séries,
3) „ les trois séries,

en indiquant les prix détaillés conformément aux conditions de livraison.

Berne, le 15 juin 1899.

(1071) **Direction générale des douanes suisses.**

Einladung

zu der

am **8. Juli 1899, nachmittags 4 Uhr,** in **Steinamanger** im Sitzungssaale der Gesellschaft stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

der

Eisenburger Elektricitätswerke

Aktiengesellschaft.

Tagesordnung:

1) Antrag der Direktion betreffs Abänderung einiger Bestimmungen der Statuten.
2) Antrag der Direktion betreffs Ausdehnung des gesellschaftlichen Betriebes und der hiezu erforderlichen Massnahmen. (1085)

Die zur Abstimmung berechtigenden Aktien sind spätestens fünf Tage vor der Generalversammlung bei der Gesellschaftskassa in Steinamanger oder in Budapest bei der Kassa des Pester Vaterländischen ersten Sparkassen-Vereine zu hinterlegen.

Die Direktion.

Compagnie du chemin de fer électrique Montreux-Montbovon.

Messieurs les souscripteurs d'actions de cette société sont convoqués en **assemblée générale constitutive** pour le **26 juin 1899,** à **3½ heures de l'après-midi,** à la **Banque de Montreux à Montreux,** avec l'ordre du jour suivant:

1° Constitution de la Société et constatations légales.
2° Approbation définitive des statuts.
3° Votation sur les apports. 1038)
4° Nomination des contrôleurs.
5° Fixation des jetons de présence des membres du conseil d'administration et des contrôleurs.

Montreux, le 14 juin 1899.

Au nom du comité d'initiative:

Le Président: **Vuichoud.** Le Secrétaire: **L. Rosset.**

Blausee, Kanderthal. (1091)

Landschaftliches Kleinod von zauberhafter Schönheit.

Pension Fr. 5½ bis 7 am Seelein und Fr. 4½ bis 5 auf Blausee-Höhe.

Wolf & Weiss, Zürich

liefern stehende und liegende

Deutzer Original-

Gasmotoren

Patent „Otto"

anerkannt bestbewährte Konstruktion. Exakteste, solideste Ausführung.

Geringster Gasverbrauch.

Ferner liefern:

Petrol- und Benzin-Motoren,

höchst prämirt.

Für Montirungen und Reparaturen **eigenes Personal** in Zürich zur Verfügung.

(12) Ueber 43,000 Motoren in Betrieb.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel des Banques d'émission suisses **4½ %**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.